

D I E N S T B L A T T DER HOCHSCHULEN DES SAARLANDES

2025	ausgegeben zu Saarbrücken, 25. September 2025	Nr. 75
------	---	--------

HOCHSCHULE FÜR TECHNIK UND WIRTSCHAFT

Seite

Anlage zur Studien-, Praxis- und Prüfungsordnung für das binationale Studium am Deutsch-Französischen Hochschulinstitut DFHI/ISFATES der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes für den Master-Studiengang Europäisches Baumanagement (DFHI) der Fakultät für Architektur und Bauingenieurwesen
Vom 1.Juli 2025.....

678

Anlage zur Studien-, Praxis- und Prüfungsordnung für das binationale Studium am Deutsch-Französischen Hochschulinstitut DFHI/ISFATES der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes für den Master-Studiengang Europäisches Baumanagement (DFHI) der Fakultät für Architektur und Bauingenieurwesen

Vom 01.Juli 2025

Der Fakultätsrat der Fakultät für Architektur und Bauingenieurwesen an der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes (htw saar) hat am 01. Juli 2025 gemäß § 28 Abs. 1, S.3, Nr. 1 des Saarländischen Hochschulgesetzes (SHSG) vom 30. November 2016 (Amtsbl. I S. 1080), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 10. Juli 2024 (Amtsbl. I S. 555) und auf Grundlage der Studien-, Praxis- und Prüfungsordnung für das binationale Studium am Deutsch-Französischen Hochschulinstitut DFHI/ISFATES in Kooperation der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes (htw saar) und der Universität Lorraine (UL) in den Bachelor/Licence- und Master- Studiengängen vom 01. September 2018, zuletzt geändert am 12. Juni 2024 (Dienstblatt 55/24, S.472), folgende Anlage zur Studien-, Praxis- und Prüfungsordnung für den binationalen Master-Studiengang Europäisches Baumanagement erlassen, die nach Zustimmung des Senatsausschuss Lehre und des Präsidiums hiermit verkündet wird.

Inhaltsverzeichnis

- 1 Studiengangsspezifische Bestimmungen
 - 1.1 Organisationsverantwortung und Fakultätszugehörigkeit
 - 1.2 Zulassungsvoraussetzungen
 - 1.3 Dauer und Gliederung des Studiums
 - 1.4 Abschluss und Zeugnis
 - 1.5 Wahlpflichtmodule
 - 1.6 Praktische Studienphase und Master-Abschlussarbeit
 - 1.7 Auslandssemester
 - 1.8 Spezielle Zulassungsvoraussetzungen zur Prüfung
 - 1.9 Teilzeitstudium
 - 1.10 Zuteilung von Modulnummern
- 2 Modulkatalog mit Art der Prüfung
- 3 Inkrafttreten

1.

Studiengangsspezifische Bestimmungen

1.1 Organisationsverantwortung und Fakultätszugehörigkeit

- (1) Der Master-Studiengang "Europäisches Baumanagement (DFHI)" wird gemeinsam von der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes und der Université de Lorraine angeboten. Das Deutsch-Französische Hochschulinstitut für Technik und Wirtschaft (DFHI) und die Fakultät für Architektur und Bauingenieurwesen der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes (htw saar) sind in Kooperation organisationsverantwortlich für das erste Studiensemester. Das « Institut Supérieur Franco-Allemand de Techniques, d'Économie et de Sciences » der « Université de Lorraine » ist organisationsverantwortlich für das zweite und dritte Studiensemester.
- (2) Es gilt die gemeinsame Studien-, Praxis- und Prüfungsordnung des Deutsch-Französischen Hochschulinstituts und des Institut Supérieur Franco-Allemand de Techniques, d'Économie et de Sciences.

1.2 Zugangs- und Zulassungsvoraussetzungen

- (1) Ein erster berufsqualifizierender Studienabschluss in einem bauingenieurorientierten Studiengang, der an einer nationalen oder internationalen Hochschule erworben wurde, oder ein gleichwertiger Abschluss, in einem Umfang von 210 ECTS- Punkten (Kreditpunkte nach dem European Credit Transfer System) ist nachzuweisen. Bei Studienabschlüssen mit 180 ECTS-Punkten müssen 30 ECTS-Punkte zusätzlich nachgewiesen werden. Entsprechende Angebote gibt es an der htw saar. Über die Gleichwertigkeit anderer Studiengänge sowie über weitere Ausnahmen entscheidet die Zulassungskommission im Einzelfall. Daneben gelten besondere Anforderungen hinsichtlich der Fremdsprachenkenntnisse.
- (2) Für Bewerber und Bewerberinnen des deutschen Kontingents, die ihre Hochschulzugangsberechtigung in Deutschland erworben haben, sind Sprachkenntnisse in französischer Sprache auf Niveau B2 zu erbringen. Für Bewerber und Bewerberinnen des deutschen Kontingents mit französischer Hochschulzugangsberechtigung gelten die Regelungen der Sprachenrichtlinie der htw saar.
- (3) Für Bewerber und Bewerberinnen, des französischen Kontingents mit französischer Hochschulzugangsberechtigung sind Sprachkenntnisse in deutscher Sprache auf dem Niveau B2 erforderlich.
- (4) Für Bewerber und Bewerberinnen des deutschen Kontingents, die ihre Hochschulzugangsberechtigung weder in Deutschland noch in Frankreich erlangt haben, gelten die Sprachregelungsnachweise der htw saar. Für Bewerber und Bewerberinnen des französischen Kontingents, die Ihre Hochschulzugangsberechtigung weder in Deutschland noch in Frankreich erlangt haben, sind Sprachkenntnisse in deutscher Sprache auf dem Niveau B2 erforderlich.
- (5) Englisch muss auf Niveau B1 für alle Kandidaten und Kandidatinnen nachgewiesen werden.
- (6) Die Entscheidung über die Zulassung wird von der binationalen Zulassungskonferenz getroffen. Die Zusammensetzung und die Aufgaben der binationalen Zulassungskonferenz sind in der Kooperationsvereinbarung der Hochschulen zum

DFHI/ISFATES geregelt. Die Bewerbungsfristen und notwendigen Unterlagen werden über die Webseite des Instituts bekannt gegeben.

1.3 Dauer und Gliederung des Studiums

- (1) Das Studium wird als Vollzeitstudium durchgeführt. Die Regelstudienzeit beträgt drei Semester. Im dritten Studiensemester wird die Master-Abschlussarbeit angefertigt.
- (2) Die einzelnen Lehreinheiten und Module, die Zuordnung zu den Studiensemestern, der Umfang sowie die Art der Lehrveranstaltungen und der Prüfungsleistungen je Semester sind dem Studienplan in Abschnitt 2 zu entnehmen. Die Beschreibung der fachlichen Inhalte der Module im Einzelnen sowie die Festlegung der möglichen Prüfungssprachen erfolgt in spezifischen Modulbeschreibungen.
- (3) Das Studium beginnt im Sommersemester.

1.4 Abschluss und Zeugnis

- (1) Für einen erfolgreichen Abschluss sind 90 ECTS-Punkte zu erwerben.
- (2) Mit dem erfolgreichen Abschluss wird der gemeinsame akademische Grad "Master of Science" der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes und der Université de Lorraine verliehen.
- (3) Die Bezeichnung des Studiengangs wird in das Zeugnis aufgenommen: „Europäisches Baumanagement“.

1.5 Wahlpflichtmodule

Aus den angebotenen Wahlpflicht-Modulen sind zu Beginn jedes Semesters die Notwendigen verbindlich zu wählen.

1.6 Praktische Studienphase und Master-Abschlussarbeit

- (1) Die Master-Abschlussarbeit kann als theoretische oder praktische wissenschaftliche Arbeit ausgeführt werden. Eine Verpflichtung mit Unternehmen, öffentlichen Einrichtungen oder Forschungseinrichtungen zusammenzuarbeiten ist abhängig von dem betreuenden Hochschullehrer bzw. der betreuenden Hochschullehrerin.
- (2) In Zusammenhang mit der Abschlussarbeit findet ein Kolloquium statt. Im Rahmen des Kolloquiums sollen die Studierenden das Thema ihrer Abschlussarbeit und die Vorgehensweise der wissenschaftlichen Bearbeitung erläutern sowie Ergebnisse präsentieren. Der Vortrag wird bewertet.
- (3) Die Bearbeitungszeit der Master-Abschlussarbeit beträgt sechs Monate.

1.7 Auslandssemester

- (1) Ein Studienaufenthalt an einer ausländischen Hochschule im Umfang von einem Semester ist möglich. Zwischen den DFHI und der Hochschule ist eine Kooperationsvereinbarung abzuschließen.
- (2) Ein Anrecht auf eine Studienphase in einem Drittland besteht nicht. Die Auswahl wird auf der Basis sprachlicher und akademischer Voraussetzungen durch die Studienleitung in

Abstimmung mit dem jeweils zuständigen akademischen Auslandsamt unter Berücksichtigung der zur Verfügung stehenden Plätze getroffen.

- (3) Wird das Auslandsemester mit dem Master kombiniert, müssen an der Hochschule 18 ECTS-Punkte über Module erworben werden und 12 ECTS-Punkte über die Masterarbeit. Die Dauer der Masterarbeit beträgt in diesem Fall 3 Monate.

1.8 Spezielle Zulassungsvoraussetzungen zur Prüfung

--

1.9 Teilzeitstudium

Teilzeitstudium ist nicht möglich.

1.10 Zuteilung von Modulnummern

Alle Module sind mit Modulnummern nach dem folgenden System versehen:

Einteilung in Modulnummernbereiche:

Modulnummer	Beschreibung
DFMCE-xxx	Module des Master-Studiengangs

Modulkatalog mit Art der Prüfung

- (1) Der Master-Studiengang ist in Lehreinheiten und Module untergliedert. Die Lehreinheiten Module, ihre Stundenzahl, sowie die ECTS-Punkte sind in der nachfolgenden Tabelle festgelegt.
- (2) Die Studierenden besuchen in der Regel die Sprachveranstaltung, die nicht der Muttersprache entspricht oder in der die Studierenden kein muttersprachliches Niveau (siehe §1.2(3)) nachweisen können. Für Bewerber und Bewerberinnen aus Drittländern wird eine eindeutige Zuordnung im Einzelfall vorgenommen.

Tabelle der Lehreinheiten und Module

Semester semestre	Kategorie Catégorie	Modulnummer / numéro élément constitutif	Modulname nom de l'élément constitutif	PF / WPF Matière obligatoire / obligatoire au choix	SWS heures par semaine	Stunden im Semester / heures par semestre	ECTS-Punkte / crédits	Prüfungsform / type d'examen	Klausurdauer / durée du partiel
1 htw	UE transversale	DFMCE-101	Deutsch 1	WPF	4		4	Klausur	90 Min
		DFMCE-102	Französisch 1	WPF	4		4	Klausur	90 Min
		DFMCE-103	Englisch 1	PF	2		2	Klausur	90 Min
		DFMCE-104	Interkulturelles Management 1	PF	2		2	Klausur 60 min. (50%) + Präsentation (50%)	60 Min
	UE spécifiques	DFMCE-139	Baubetrieb 6	PF	4		6	Projektarbeit mit Präsentation	20 Min
		DFMCE-141	Baumanagement 6	PF	4		6	Klausur	90 Min
		DFMCE-140	Baubetrieb 7	PF	2		2	mündlich	20 Min
		DFMCE-142	Baumanagement 7	PF	2		2	Klausur	90 Min
			WPF : Module im Umfang von 6 ECTS auswählen						
		DFMCE-170	Moderne Verkehrsplanung	WPF	4		6	Klausur	90 Min
		DFMCE-169	Nachhaltige Stadtplanung	WPF	4		6	mündlich	20 Min
		DFMCE-171	Niederschlagsbewirtschaftung	WPF	4		6	Klausur	90 Min
	DFMCE-172	Spezialtiefbau und Tunnelbau	WPF	4		6	Klausur	90 Min	
2 orientation GCME	UE transversale	DFMCE-201-2	Interculturel et diversité	PF		30	2	contrôle continu	
		DFMCE-202-2	Langue	PF		30	2	contrôle continu	
		DFMCE-203-2	Langue : approfondissement	PF		20	2	contrôle continu	
	UE spécifiques	DFMCE-204-2	Introduction au BIM et conception maquette numérique	PF		30	3	contrôle continu	
		DFMCE-205-2	Maquette numérique et interopérabilité	PF		30	3	contrôle continu	
		DFMCE-206-2	Analyse de structures	PF		15	1,5	contrôle continu	
		DFMCE-207-2	Modélisation thermique du bâtiment	PF		15	1,5	contrôle continu	
		DFMCE-208-2	Conception et dimensionnement d'un projet VRD	PF		20	2	contrôle continu	
		DFMCE-209-2	Maquette numérique pour l'exécution	PF		10	1	contrôle continu	
		DFMCE-210-2	Conduite de travaux et chantier	PF		30	3	contrôle continu	
		DFMCE-211-2	Découverte de l'entrepreneuriat - Visite d'ouvrages	PF		18	2	contrôle continu	
		DFMCE-212-2	Techniques de communication en entreprise	PF		12	1	contrôle continu	
		DFMCE-213-2	Stage en alternance en entreprise	PF		X semaines	1,5	Soutenance/Rapport Présentation/Bericht	
		DFMCE-214-2	Management	PF		30	1	contrôle continu	
		DFMCE-215-2	Innovation et entreprise	PF		10	0,5	contrôle continu	
			WPF : 1 UE à choisir parmi 2						
		DFMCE-216-2	Auscultation et pathologies	WPF		15	1,5	contrôle continu	
		DFMCE-217-2	Economie circulaire & réhabilitation	WPF		15	1,5	contrôle continu	
		DFMCE-218-2	Marchés de travaux privés	WPF		10	1	contrôle continu	
		DFMCE-219-2	Aspects financiers et législatifs d'une opération de construction	WPF		20	2	contrôle continu	

Semester semestre	Kategorie Catégorie	Lehrinheit Name UE nom	Modulnummer / numéro élément constitutif	Modulname nom de l'élément constitutif	PF / WPF Matière obligatoire / obligatoire au choix	ECTS-Punkte / crédits	SWS heures par semaine	Stunden im Semester / heures par semestre	Prüfungsform / type d'examen	Bewertung 1) / évaluation	
2 orientation CMGS	UE transversale	Scientific communication & TIR	DFMCE-220-2	Séminaire ouverture recherche internationale	PF	0,5		10	contrôle continu	N	
			DFMCE-221-2	Travaux d'initiation à la recherche	PF	1,5		40	contrôle continu	N	
			DFMCE-222-2	Foreign Language and Internationalization Research	PF	1		20	contrôle continu	N	
	UE spécifiques	Essais mécaniques & analyse données expérimentale	DFMCE-223-2	Essais mécaniques & analyse données expérimentale	PF	3		30	contrôle continu	N	
			Milieux granulaires et hydrogéomécanique	DFMCE-224-2	Milieux granulaires	PF	3		30	contrôle continu	N
				DFMCE-225-2	Modélisation numérique en hydrogéomécanique	PF	3		30	contrôle continu	N
			Milieux poreux-Innovation & conception responsable	DFMCE-226-2	Argiles & conception responsable ouvrages souterrain	PF	3		30	contrôle continu	N
				DFMCE-227-2	MicroPoromécanique : application aux géomatériaux	PF	3		30	contrôle continu	N
			Fracture and damage mechanics	DFMCE-228-2	Fracture and damage mechanics	PF	3		30	contrôle continu	N
			Experimental methods in solid mechanics	DFMCE-229-2	Experimental methods in solid mechanics (ENSAM)	PF	3		30	contrôle continu	N
			Continuum mechanics	DFMCE-230-2	Continuum mechanics	PF	3		30	contrôle continu	N
	Structural mechanics & finite elements analysis	DFMCE-231-2	Structural mechanics and finite element analysis	PF	3		30	contrôle continu	N		
3 UL				WPF : 1 UE à choisir parmi 2							
		Mémoire de fin d'études de master	DFMCE-300	Mémoire de fin d'études de master	WPF	30		24 semaines	Projektarbeit	N	
		Master-Abschlussarbeit	DFMCE-301	Master-Abschlussarbeit	WPF	30		24 semaines	Soutenance/ Rapport Présentation/ Bericht	N	

Erläuterungen:

BW: Bewertung; N: Note; B: Bestanden.

Setzt sich die Prüfung aus mehreren Teilleistungen zusammen, so muss die Gewichtung sowie die Anzahl der Prüfungen zu Beginn des jeweiligen Semesters durch Aushang (auch elektronisch) bekannt gegeben werden.

2.

Inkrafttreten

Diese Anlage zur Studien-, Praxis- und Prüfungsordnung für das binationale Studium am DFHI und dem ISFATES tritt zum 01.09.2025 in Kraft.

Saarbrücken, den 03. September 2025

gez.

Prof. Dr. rer. pol. Thomas Bousonville

Vizepräsident für Studium, Internationales und Nachhaltigkeit